Sunday, November 25, 2018
13th Sunday of Luke

St. Katherine the Great Martyr
St. Mercurios the Great Martyr

Apolytikion of the Day (1st Tone)

When the stone had been sealed by the Jews and the soldiers were guarding Thine immaculate Body, Thou didst arise on the third day, O Saviour, granting life unto the world. Wherefore, the powers of the Heavens cried out to Thee, O Lifegiver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy Kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Friend of man.

Toῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν. Διὰ τούτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα· Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

The all-blessed bride of Christ let us extoll in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of you.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ὅτι εφίμωσε λαμπρῶς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα ἔλεος.

Kontakion of the Day (4th Tone)

Today, the most pure temple of the Savior, the precious bridal chamber and Virgin, the sacred treasure of God, enters the house of the Lord, bringing the grace of the Divine Spirit. The Angels of God praise her. She is the heavenly tabernacle.

Ο καθαρώτατος ναὸς τοῦ Σωτήρος, η πολυτίμητος παστάς και Παρθένος, τό Ιερόν θησαύρισμα τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, σήμερον εισάγεται, εν τῷ οίκῳ Κυρίου, τήν χάριν συνεισάγουσα, τήν εν Πνευματί θείω, ἣν ανυμνούσιν Ἀγγέλοι Θεοῦ, Αύτῇ υπάρχει σκηνή επουράνιος.
Epistle Reading

God is wonderful among his saints.
Bless God in the congregations.
The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians.

Galatians 3:23-29; 4:1-5 – Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental spirits of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.

Gospel Reading

Luke 18:18-27 – At that time, a ruler came to Jesus and asked him, "Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" And Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good but God alone. You know the commandments: 'Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honor your father and mother.' " And he said, "All these I have observed from my youth." And when Jesus heard it, he said to him, "One thing you still lack. Sell all that you have and distribute it to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." But when he heard this he became sad, for he was very rich. Jesus looking at him said, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." Those who heard it said, "Then who can be saved?" But he said, "What is impossible with men is possible with God."

Adult Bible Study – This year’s topic is Who We are and What We Believe: A Journey through Examination of the Orthodox Faith Guided by the Words of the Nicene Creed. The objective will be to broaden the understanding of our own Orthodox faith and deepen our spiritual outlooks. We will explore the significance of the Creed for how we live our faith now as individuals and as “one, holy, Catholic, and Apostolic Church.” Classes are held every Sunday at 9:00 a.m. in the board room of the Meletis Charuhas Center. For more information or questions, please contact Bill Polizos at 571-434–7790 or polizos@att.com. Everyone welcome!

George Mason University Orthodox Christian Fellowship is for any Orthodox student. Please send us your contact information, e-mail, to be put on list. Spiritual Leader: Rev. Fr. Costas Pavlakos, fcostas@stkchurch.com; Student Leader: Christina Makhlouf, cmakhlou@masonlive.gmu.edu.

GOYA – We hope everyone had a happy Thanksgiving. Upcoming events: Saint Nicholas tournament 12/1-2; and assemble survival kits 12/2; and GOYA Christmas party 12/7. For more information, send an email to SaintKatherineGoya@aol.com.

2018 Parish Council Elections – Sunday, December 2, 2018, in the Meletis Charuhas Center immediately following the Divine Liturgy until 3:00 p.m. The candidates are the following: Tony Alexis, Manuel Capsalis, Mark Cherpes, Dr. John Demakis, Harry Karageorge, James Kontzamanys, George Moratis, Stelios Moschou, Dr. Jerry Rich, Panagiotis Taousakis, Pierre Tavoularis, Ray Vazquez, and John Ziu. You can vote for the ones you want, but no more than ten. Eligibility of voting: Members whose stewardship for 2018 has been paid by the Election Day; new members who have enrolled by September 2, 2018; and, family stewardship is allowed two votes. Each spouse must cast his/her own vote. Members serve for two years. Good luck!

2018 Community Christmas Card – You are invited to participate in the Annual Christmas Card of our parish. It will be mailed by the Church Office to everyone on our mailing list. Please send your name, as you wish it to appear in the Card, English or Greek, to the Church Office, no later than Monday, December 10, 2018. Thank you!
Artoklasia is offered this morning by the Laconian Association; and by Mr. & Mrs. Kostas Christofi and family. May God bless you!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Laconian Association and our Saint Katherine’s Ladies Philoptochos.

Philoptochos – Christmas Luncheon will be held next Saturday, December 1, 2018, 12:00 p.m. to 3:00 p.m. at the Westwood Country Club (800 Maple Avenue, E., Vienna, VA.). Please contact Mary Varlas at 703-965-4161 to reserve your ticket(s). Reservations are required and payments must be received by Monday, November 26. Payments will not be accepted at the door. Please make checks payable to Ladies Philoptochos and on memo line please note, Christmas Luncheon.

Sale of handmade hats and scarves – On Sundays, December 9, 16, and 23, following the Divine Liturgy.

Christmas Bake Sale – Sunday, December 16 and 23, following the Divine Liturgy.

For more information see us at Coffee Hour or call Mary Varlas at 703-965-4161.

Our Capital Campaign begun in September to address the abundant needs of our community. We solicit your support and encourage your prayerful consideration of this most worthy endeavor in support of “our families, our church, our future.” Please contact us at capcampaign@stkchurch.com with your questions.

JOURNEY TO ORTHODOXY – Our “Journey to Orthodoxy” class for adults begins September 23, meeting 9-10 a.m. Sunday in the Seniors Kentro room in Chelpon Hall. The class is held in an informal discussion format and designed for non-Orthodox inquirers into Orthodoxy as well as for Orthodox Christians who want to know more about the teachings, practices, history, and contemporary life of our Orthodox Church. It is also recommended for intending or newly married couples, especially where one spouse is not Orthodox. Text is provided. Contact John Demakis demakis9931@gmail.com or Jim Jatras heraclius13@gmail.com, 202-375-1007 for additional information.

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place on Wednesdays. Meetings are at 7:00 p.m. in the Board Room. This includes time for discussion and fellowship.

AHEPA Christmas Ornaments – The Peter N. Derzis AHEPA Chapter #438 is proud to announce our 11th Annual Community Christmas Ornament. These collectable ornaments have grown in popularity from year to year. Our latest limited edition ornament, entitled “Theotokos & Child” is a classic and revered icon and mosaic appearing over our sanctuary entrance that, for the first time ever, will be available in the beautiful “sun catcher” format that makes a brilliant display allowing daylight to further enhance the icon’s classic beauty, enabling its use year round. Manufactured by the same firm that creates the famous White House Christmas ornaments, they make excellent gifts and are the ideal stocking stuffer. Your purchases enable our philanthropy in support of our community and Hellenic ideals! For additional information, call 703-671-7225.

“PROJECT MEXICO 2019 – Hello friends! We have reserved our week for our 2019 Annual Homebuilding Trip to Rosarito, Mexico. The week is July 30 – August 5, 2019!! We have reserved 10 slots for the trip and need to confirm our volunteers by this December. We already have 3 interested parties! If you want to be a part of our team, you can contact me at the following, weporter1@fcps.edu or 703-901-2404. In His Grip, Bill Porter

Daughters of Penelope Meeting – This morning after Liturgy. This month we will be collecting women's personal hygiene articles and undergarments. These items are for homeless and underprivileged teens and women. We are supporting an organization called BRAWS (Bringing Resources to Aid Women's Shelters). A box will be placed in the foyer of the Meletis Charuhas Center every Sunday after Liturgy for collection. Please help us with this mission.

DIAPER DRIVE MINISTRY – Our semi-annual diaper drive will be on Sunday, December 9, 2018. Please bring disposable diapers sizes newborn to 6 (no pull ups) and drop them off in the Meletis Charuhas Center that Sunday morning. Volunteers from our Mission and Outreach Committee will deliver the diapers to three centers in the area for young unwed mothers who need assistance. This is very helpful to the young mothers since federal food stamps cannot be used for diapers.
**Offertory Prayer.** O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

**Προσευχή Προσφοράς.** Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας γιά την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξάλειψη του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

---

The Sunday bulletin is available online at [http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins](http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins).